

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0037/2020/K  
Č.sp.: 5027-2020-BA

Bratislava 18. 08. 2020

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov a zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 103/2020 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 10. 03. 2020 a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania **HEMMING s.r.o.**, Doležalova 15, 821 04 Bratislava, IČO: 35 825 545

### **ukladá pokutu**

podľa § 36 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach za to, že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 2 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach tým, že porušil povinnosť podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov

**vo výške 700,- eur**  
**(slovom sedemsto eur),**

pretože spoločnosť **HEMMING s.r.o.**, Doležalova 15, 821 04 Bratislava, IČO: 35 825 545 podnikala v období od 02. 03. 2017 do 06. 12. 2017 v tepelnej energetike v zmysle § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov, avšak nebola držiteľom povolenia na podnikanie v tepelnej energetike na predmet podnikania výroba a rozvod tepla podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov.

Pokutu vo výške 700,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 500372020.

### **Odôvodnenie:**

V súlade s písomným poverením č. 103/2020 na vykonanie kontroly zo dňa 10. 02. 2020 vykonali zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“ alebo „správny orgán“) v dňoch od 12. 02. 2020 do 10. 03. 2020 v súlade s ustanovením § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti

dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky 2017 - 2020 v spoločnosti HEMMING s.r.o., Doležalova 15, 821 04 Bratislava, IČO: 35 825 545 (ďalej len „spoločnosť HEMMING“).

Spoločnosť HEMMING bola dňa 26. 11. 2001 zapísaná do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 25447/B. Na základe výpisu z obchodného registra je predmetom podnikania spoločnosti HEMMING aj výroba tepla, rozvod tepla, pričom kópia výpisu z obchodného registra sa nachádza v prílohe č. 1 protokolu č. 103/2020 o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“).

Úrad listom ev. č. 20269/2020/BA zo dňa 03. 08. 2020 oznámil spoločnosti HEMMING začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 657/2004 Z. z.“) a zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti HEMMING, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podmienky podnikania v tepelnej energetike upravuje zákon č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 657/2004 Z. z.“).

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. predmetom podnikania podľa tohto zákona je výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla.

Podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. podnikateľ v tepelnej energetike možno len na základe povolenia a v súlade s povolením.

Na základe žiadosti o vydanie povolenia na podnikanie v tepelnej energetike doručenej úradu dňa 24. 11. 2016, ktorej kópia sa nachádza v prílohe č. 2 protokolu, úrad vydal rozhodnutím č. 0120/2016/T-PE zo dňa 01. 12. 2016 spoločnosti HEMMING povolenie č. 2016T 0590 na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla, ktorého kópia sa nachádza v prílohe č. 3 protokolu. Predmetné rozhodnutie o vydaní povolenia č. 2016T 0590 nadobudlo právoplatnosť dňa 01. 12. 2016.

Podľa § 7 ods. 3 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 184/2011 Z. z. žiadateľ, ktorému bolo vydané povolenie, je povinný podať návrh na zápis tejto činnosti do obchodného registra alebo do iného príslušného registra do 90 dní od právoplatnosti povolenia.

Podľa § 9 ods. 1 písm. b) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 184/2011 Z. z. povolenie zanikne ak držiteľ povolenia nepodá návrh na zápis predmetu podnikania uvedeného v povolení do obchodného registra alebo do iného príslušného registra do 90 dní od právoplatnosti povolenia, ak predmet podnikania uvedený v povolení už nie je zapísaný v obchodnom registri alebo v inom príslušnom registri podľa doterajších predpisov.

Spoločnosť HEMMING podala návrh na zápis zmeny zapísaných údajov o spoločnosti s ručením obmedzeným do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I dňa 30. 05. 2017, pričom podľa potvrdenia o vykonaní zápisu, ktorého kópia sa nachádza v prílohe č. 4 protokolu, Obchodný register Okresného súdu Bratislava I vykonal zápis navrhovaných údajov dňa 01. 06. 2017.

Tým, že spoločnosť HEMMING nepodala návrh na zápis predmetu podnikania uvedeného v povolení č. 2016T 0590 do obchodného registra v termíne do 90 dní od právoplatnosti povolenia v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 184/2011 Z. z., t. j. v termíne do 01. 03. 2017, ale až dňa 30. 05. 2017, povolenie č. 2016T 0590 podľa § 9 ods. 1 písm. b) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 184/2011 Z. z. dňa 02. 03. 2017 zaniklo. Túto skutočnosť oznámil úrad spoločnosti HEMMING listom ev. č. 39786/2017/BA zo dňa 02. 11. 2017, ktorého kópia sa nachádza v prílohe č. 5 protokolu, pričom okrem iného v predmetnom oznámení úrad uviedol, že v prípade, ak spoločnosť HEMMING chce vykonávať činnosti výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov, je potrebné podať žiadosť o vydanie povolenia podľa § 5 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov.

Dňa 08. 11. 2017 doručila spoločnosť HEMMING úradu žiadosť o vydanie povolenia na podnikanie v tepelnej energetike, ktorej kópia sa nachádza v prílohe č. 6 protokolu. Úrad následne vydal dňa 05. 12. 2017 spoločnosti HEMMING povolenie č. 2017T 0600 na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla s právoplatnosťou od 07. 12. 2017 (v prílohe č. 7 protokolu).

Kontrolou bolo zistené, že spoločnosť HEMMING vykonávala v kontrolovanom období rokov 2017 a 2018 podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. výrobu a rozvod tepla z plynových kotolní ..... odberateľom tepla z týchto bytových domov.

Protokol tiež uvádza, že pre bytový dom ..... zároveň spoločnosť HEMMING vykonávala aj funkciu správcu bytového domu a bytovému domu ..... vykonávala správu domu do 01. 03. 2017 (od 01. 03. 2017 správu bytového domu ..... vykonáva spoločnosť .....).

Ďalej spoločnosť HEMMING dodávala teplo odberateľom tepla na základe Zmluvy o dodávke a odbere tepla zo dňa 28. 04. 2017, ktorej kópia sa nachádza v prílohe č. 8 protokolu, uzatvorenej s odberateľom, ktorým sú vlastníci bytov a nebytových priestorov v bytovom dome ..... zast. správcou: ....., resp. na základe zmlúv o výkone správy, v ktorých bolo dohodnuté aj poskytovanie dodávky služieb spojených s užívaním bytov a nebytových priestorov v dome, a to dodávku tepla a teplej úžitkovej vody a pod.

V prílohe č. 9 protokolu sa nachádza jedna z uzatvorených zmlúv o výkone správy s odberateľom tepla na ulici ..... zo dňa 09. 01. 2017 a jedna z uzatvorených zmlúv o výkone správy s odberateľom tepla na ulici ..... zo dňa 01. 02. 2017.

Spoločnosť HEMMING vyfakturovala odberateľom tepla na ..... vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla za obdobie od 01. 01. 2017 do 31. 12. 2017 za dodávku ..... kWh tepla v jednotkovej cene bez DPH ..... eura/kWh sumu ..... eura a odberateľom tepla na ..... za obdobie od 01. 01. 2017 do 31. 12. 2017 za dodávku ..... kWh tepla v jednotkovej cene bez DPH ..... eura/kWh sumu ..... eura. Celkovo spoločnosť HEMMING vyfakturovala odberateľom tepla za dodávku ..... kWh tepla sumu vo výške ..... eura.

V prílohe č. 10 protokolu sa nachádza vyúčtovanie dodávky tepla na ÚK a ohrev TÚV odberateľom bytového domu ..... a bytovému domu ..... za rok 2017, vyúčtovacia faktúra č. 162018 zo dňa 27. 02. 2018 pre odberateľa vlastníkov bytov a nebytových priestorov ..... v zastúpení správcom ....., vyúčtovanie nákladov na ÚK a TÚV pre vlastníkov bytov na ..... za obdobie 1-3/2017 a rozpočítanie nákladov za dodávku tepla na vykurovanie za bytový dom ..... od spoločnosti .....

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť HEMMING vykonávala regulovanú činnosť výroba a rozvod tepla podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. aj v období od 02. 03. 2017 do 06. 12. 2017, kedy nebola držiteľom povolenia na podnikanie v tepelnej energetike podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z.

K vyššie uvedenému kontrolnému zisteniu sa spoločnosť HEMMING vyjadrila listom „Vyjadrenie k výkonu kontroly a zisteným skutočnostiam“ zo dňa 09. 03. 2020 zaevidovaným úradom pod ev. č. 7216/2020/BA a doručeným úradu dňa 10. 03. 2020, ktorý sa nachádza v prílohe č. 11 protokolu, ktorého prílohou je splnomocnenie, v ktorom okrem iného uviedla, že jej nedopatrením nebol vykonaný zápis do obchodného registra v stanovenom čase po nadobudnutí povolenia, ktoré následne zaniklo. Ďalej spoločnosť HEMMING uvádza, že vzhľadom na túto skutočnosť bol úrad opätovne požiadaný o vydanie povolenia, ktoré bolo vydané, no medziobdobie po zaniknutí povolenia a nadobudnutím nového uznáva porušenie ustanovenia príslušnej legislatívy. Taktiež spoločnosť HEMMING uvádza, že po zistení týchto skutočností konala neodkladne a ihneď požiadala a vykonala nápravu. V závere svojho vyjadrenia spoločnosť HEMMING uviedla, že vzhľadom na uvedené nenamieta voči postupom kontroly ani zisteným skutočnostiam.

Tým, že spoločnosť HEMMING porušila povinnosť podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z., pretože podnikala v období od 02. 03. 2017 do 06. 12. 2017 v tepelnej energetike v zmysle § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. bez povolenia na podnikanie v tepelnej energetike na predmet podnikania výroba a rozvod tepla podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z., čím spáchala správny delikt podľa výroku tohto rozhodnutia.

Podľa § 34 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je spoločnosť HEMMING oprávnená v čase oboznámenia sa s protokolom vyjadriť sa ku kontrolným zisteniam a podať ku kontrolným zisteniam námietky v lehote určenej zamestnancami úradu, pričom sa spoločnosť HEMMING v zmysle svojho práva vyjadriť sa ku kontrolným zisteniam v úradom určenej lehote do 17. 03. 2020 nevyjadrila.

Správny orgán listom ev. č. 20269/2020/BA zo dňa 03. 08. 2020 oznámil spoločnosti HEMMING, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť HEMMING sa k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 03. 08. 2020 nevyjadrila.

Správny orgán sa po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou stotožnil so zistením porušenia zákona č. 657/2004 Z. z. a zákona č. 250/2012 Z. z. preukázaných kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti HEMMING podľa § 36 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 700,- eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej

úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky porušenia povinnosti.

Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty za preukázané porušenia zákona vzal do úvahy všetky skutočnosti uvedené spoločnosťou HEMMING v jej vyjadreniach, a to najmä, že nenamieta voči postupom kontroly ani zisteným skutočnostiam. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal ale tiež do úvahy skutočnosť, že spoločnosť HEMMING je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech spoločnosti HEMMING jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. Zhodnotil a zobral do úvahy všetky jemu známe liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti, a to najmä skutočnosť, že sa spoločnosť HEMMING nedopustila v zmysle ustanovenia § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Zároveň správny orgán prihliadol aj na prítlačujúce okolnosti, a to najmä na obdobie, počas ktorého spoločnosť HEMMING vykonávala regulovanú činnosť výroba a rozvod tepla bez platného povolenia na podnikanie v tepelnej energetike, kedy ide o obdobie odo dňa 02. 03. 2017 do 06. 12. 2017, čo je viac než 9 mesiacov, počas ktorých si spoločnosť HEMMING nespĺnila svoju povinnosť mať platné povolenie na podnikanie v tepelnej energetike v zmysle platnej legislatívy. Po zohľadnení všetkých vyššie uvedených skutočností pristúpil správny orgán k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednávanej veci, ktorá bola predmetom konania, zistil úplne a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivo a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.

Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov a rozборе poľahčujúcich a prítlačujúcich okolností, správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, ktorá podľa názoru správneho orgánu je dostačujúca na nápravu spoločnosti HEMMING tak z hľadiska preventívneho ako aj represívneho.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia.

Správny orgán listom ev. č. 20269/2020/BA zo dňa 03. 08. 2020 oznámil spoločnosti HEMMING, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť HEMMING sa k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 03. 08. 2020 nevyjadrila. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

JUDr. Oliver Púček  
riaditeľ odboru

**Rozhodnutie sa doručí:** .....